

Общие условия оказания услуг (Услуги AVB) – по состоянию на сентябрь 2015 г.

1. Сфера применения

Настоящие Общие условия оказания услуг применяются ко всем услугам, оказываемым SICK AG и компаниями Группы SICK, расположенными в Германии и аффилированными с SICK AG, в соответствии со статьей 15 и следующими статьями немецкого Закона о наделении Совета правовым статусом [AktG] (далее совместно именуемыми «SICK»), в отношении продукции, производимой или продаваемой SICK и, в степени, предлагаемой SICK, в отношении продукции других производителей, в частности:

- консалтингу, предоставлению экспертных заключений и инженерии;
- диагностике и устранению неисправностей (в том числе удаленно);
- монтажу и установке;
- вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и проверке;
- выполнению измерений;
- обучению;

а также ко всем услугам, связанным с защитными устройствами, в значении Директивы ЕС по механическому оборудованию, в частности:

- проверке защитных устройств;
- выполнению измерений, например, измерений при останове;
- консалтингу и обучению.

Другие и дополнительные Общие условия Заказчика применяются только в той степени, в какой они в письменном виде явным образом принимаются SICK.

2. Услуги SICK

- 2.1. Тип и объем предоставляемых SICK услуг определяются соглашением между SICK и Заказчиком и дополнительно в предложении SICK и, если услуги подробно не указаны в предложении, в перечне работ, контрольном листе и рабочих планах SICK, при необходимости, с поправками.
- 2.2. SICK выполняет работу в виде оказания услуг («Услуги» согласно статье 611 и последующим статьям Гражданского кодекса Германии [BGB]), если явно не предусмотрено иное.

3. Цены и оплата

- 3.1. Используются цены, указанные в предложении SICK. Цены указаны в евро без учета НДС. Если цены не указаны в предложении и не согласованы, применяются текущие прайс-листы SICK, касающиеся соответствующих услуг.
- 3.2. Счета оплачиваются немедленно по получении без скидки за уплату наличными.
- 3.3. Затраты на устранение неисправностей и повреждений продукции, вызванных ненадлежащим использованием продукции Заказчиком, вмешательством третьих лиц или обстоятельствами непреодолимой силы, покрывает Заказчик. Этот же принцип применяется к повреждениям и неисправностям, вызванным тем, что условия окружающей среды в месте установки, система электроснабжения или аксессуары не соответствуют техническим требованиям продукции.

4. Обязательство Заказчика о сотрудничестве

- 4.1. Заказчик обязан предоставить SICK возможность немедленного оказания услуг в обычное рабочее время SICK; в противном случае SICK вправе взимать отдельную плату за ожидание. Если Заказчик запрашивает выполнение работ вне обычных часов работы SICK, Заказчик несет связанные с этим дополнительные расходы.
- 4.2. Для оказания услуг Заказчик обязан предоставлять, в необходимом объеме вспомогательный персонал, вспомогательные материалы и технические документы. Кроме того, Заказчик обеспечивает условия, необходимые для оказания услуг.
- 4.3. Заказчик обязуется обеспечить, чтобы сотрудники SICK могли оказывать услуги, не подвергаясь опасности. В частности, Заказчик обязан соблюдать защитные меры, предусмотренные в соответствии с применимыми положениями и правилами профессиональных ассоциаций и соответствующими правилами техники безопасности. Заказчик обязан указать работникам SICK зоны с риском взрыва и любых других конкретных опасностей (например,

работа в одиночку, проведение других работ и т.д.) или, в случае необходимости, обеспечить сотрудникам SICK наблюдение, координацию и инструктирование.

5. Гарантия и ответственность

- 5.1. Заказчик обязан в письменной форме уведомлять SICK обо всех явных дефектах в течение 2 (двух) недель после оказания услуг; уведомление о других дефектах должно быть направлено в течение 2 (двух) недель с момента их обнаружения, но не позднее чем в течение 12 (двенадцати) месяцев после оказания услуг. Любые дефекты, уведомление о которых последует после истечения этого периода, рассматриваться не будут. SICK оперативно устранит все дефекты в оказании услуг, уведомление о которых было направлено должным образом.
- 5.2. (a) SICK несет ответственность за ущерб – независимо от правовой причины – исключительно:
 - в случае умысла;
 - в случае грубой небрежности;
 - в случае нанесения вреда жизни и здоровью людей;
 - в случае обманного сокрытия дефекта со стороны SICK;
 - в рамках явно предоставленной SICK гарантии; а также
 - в рамках ответственности SICK в соответствии с Законом об ответственности за качество выпускаемой продукции.

(b) В случае нарушения основных договорных обязанностей в виде неосторожности, ответственность SICK за ущерб ограничивается типичными договорными потерями, которые можно было предвидеть. Это также относится к недополученной прибыли и другим финансовым потерям. Основные договорные обязанности – это обязанности, выполнение которых требуется для должного исполнения договора и на регулярное соблюдение которых сторона рассчитывает, а также обязанности, нарушение которых влечет за собой риск недостижения цели договора. Все другие претензии в отношении возмещения ущерба исключаются.

(c) Ответственность SICK за ущерб в любом случае и независимо от правовой причины, за исключением обстоятельств, указанных выше в разделе (a), ограничивается стоимостью соответствующего заказа.

- 5.3. В отношении исковой давности по претензиям применяются правовые нормы, если иное не предусмотрено настоящими Общими условиями оказания услуг.

6. Конфиденциальность

SICK обязуется считать конфиденциальными любые данные, полученные в ходе оказания услуг. Любые публикации требуют письменного согласия Заказчика.

7. Общие положения

- 7.1. Если какое-либо положение настоящих Общих условий оказания услуг оказывается или становится недействительным или ничтожным, это не влияет на действительность остальных положений. В таком случае недействительное или ничтожное положение будет истолковано, переосмыслено или заменено таким образом, чтобы выполнялось его экономическое назначение. Этот принцип не применяется, если соблюдение договора создает неоправданные трудности для какой-либо из Сторон.
- 7.2. Все правовые отношения в связи с настоящим договором регулируются законодательством Германии. Применение Конвенции ООН о договорах по международной купле-продаже товаров (CISG) исключено.
- 7.3. Единственным местом рассмотрения всех споров, прямо или косвенно вытекающих из настоящего договора, является местонахождение SICK. Тем не менее, SICK также вправе обратиться в суд, находящийся в месте осуществления бизнеса Заказчика.